

MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS E COOPERAÇÃO



DACCT / MNEC

PEDIDO DE VISTO

VISA APPLICATION FORM

(A preencher pelo requerente / To be completed by the applicant)
(Por favor, escreva em maiúsculas / Please, use capital letters)

1.	IDENTIFICAÇÃO / APPLICANT			
Apelido Family Name				FOTO PHOTO
Nome Given Name(s)				
Nacionalidade Nationality				
Data Nascimento Date of Birth		Sexo Gender	M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	
Local Nascimento Place of Birth				
Estado Civil Marital Status	Solteiro <input type="checkbox"/> Single	Casado <input type="checkbox"/> Married	Divorciado <input type="checkbox"/> Divorced	

2.	Filiação / Parents
Pai Father	
Mãe Mother	

3.	Documento de Viagem / Travel Document			
No Passaporte Passport No		Válidade Expiry date		
Local Emissão Issuance Place		Data Emissão Issuance Date		
Tipo Passaporte Passport Type	Individual <input type="checkbox"/> Personal	Familiar <input type="checkbox"/> Family	Comum <input type="checkbox"/> Common	Outros <input type="checkbox"/> Others

3.1	Famíliares no passaporte / Relatives in the passport			
Parentesco	Nome	Data Nascimento	Sexo	
Relationship	Name	Date of Birth	Gender	

4		INFORMAÇÃO NO PAÍS DE ORIGEM / INFORMATION IN COUNTRY OF ORIGIN	
Morada completa Full Address			
Distrito District		TeleFone Telephone	
Profissão Profession			

4.1		INFORMAÇÃO DIVERSA / MISCELLANEOUS	
Já esteve alguma vez em Timor-Leste? Have you ever been in Timor-Leste before	Sim/Yes <input type="checkbox"/>	Não/No <input type="checkbox"/>	
Já foi alguma vez condenado por ter cometido um crime em qualquer país? Have you been convicted of a criminal offence in any country	Sim/Yes <input type="checkbox"/>	Não/No <input type="checkbox"/>	
Já foi alguma vez deportado, extraditado, excluído de, expulso de, ou solicitado a abandonar qualquer país por alguma razão? Have you ever been deported, extradited, excluded from, expelled from, or required to leave any country for any reason?	Sim/Yes <input type="checkbox"/>	Não/No <input type="checkbox"/>	
Sofre alguma doença ou condição médica a qual poderá ser uma ameaça à saúde pública, como por exemplo Tuberculose? Do you suffer from a disease or medical condition likely to be a threat to public health such as tuberculosis?	Sim/Yes <input type="checkbox"/>	Não/No <input type="checkbox"/>	
Se respondeu afirmativamente a qualquer questão forneça detalhes: If yes to any of the above questions, provide details:			

--

5 INFORMAÇÃO REPORTADA A TIMOR LESTE / INFORMATION ABOUT TIMOR LESTE			
Fronteira de entrada Entry Border Station		Data prevista Predicted Date	
Morada completa Full Address			
Distrito District		Telefone Telephone	

6 Condição Perante o Trabalho / Employment details	
Activo / Working <input type="checkbox"/>	Não Activo / Not working <input type="checkbox"/>
Empregado / Employed <input type="checkbox"/>	Doméstico / Housewife <input type="checkbox"/>
À procura do 1º emprego / Seeking first job <input type="checkbox"/>	Reformado / Retired <input type="checkbox"/>
Outra / Other <input type="text"/>	Estudante / Student <input type="checkbox"/>
	Outra / Other <input type="text"/>
6.1	Profissão / Occupation in Timor-Leste <input type="text"/>
6.2 Situação na Profissão / Professional Situation	
Trabalhador por conta própria (patrão) / Employer <input type="checkbox"/>	
Trabalhador por conta própria (isolado) / Self-employed <input type="checkbox"/>	
Trabalhador por conta de outrem / Employed worker <input type="checkbox"/>	
Outra / Other <input type="text"/>	
Entidade empregadora / Employer	
Nome / Name <input type="text"/>	
Morada / Address <input type="text"/>	
Telefone / Telephone <input type="text"/>	

7 REQUERIMENTO / APPLICATION	
7.1 Tipo de Visto / Visa type	
Visto Comum / Ordinary Visa	
Classe III / Class III <input type="checkbox"/>	Visto Trabalho / Work visa <input type="checkbox"/>
	Classe IV / Class IV <input type="checkbox"/>
Visto para fixação de Permanência / Permanent residence visa <input type="checkbox"/>	
7.2 Junta os seguintes documentos / Attach the following documents	

<input type="checkbox"/> Fotocópia Autenticada do passaporte Authenticated copy of passport	<input type="checkbox"/> 2 fotos 2 Photos
<input type="checkbox"/> Contrato de trabalho (aprovado) Work Contract (approved by Labor department)	<input type="checkbox"/> Meios de subsistência e alojamento Means of support and accommodation
<input type="checkbox"/> Atestado de robustez física e psíquica Medical certificate attesting to the physical and Psychological suitability	<input type="checkbox"/> Registo criminal Criminal record Certificate
<input type="checkbox"/> Outros <input type="text"/>	

7.3 **Pessoas a seu cargo em Timor Leste / Persons under your care in East Timor**

Parentesco Relationship	Nome Name	Nacionalidade Nationality	Data Nascimento Date of Birth	Sexo Gender

Se o requerente for menor de 18 anos, assinatura dos pais ou tutor, e documento de autorização em anexo
If the applicant is under 18 years of age, signature of approval by parents or guardian, and attach proof of parentage or guardianship.

Data / Date

Declaro prestar estas informações de boa fé e que as mesmas são exactas e completas. As falsas declarações serão punidas nos termos da lei, assumindo desde já inteira responsabilidade pelas informações por mim prestadas, bem como pelos documentos apresentados ou juntos a este pedido. Autorizo, no âmbito do meu pedido o processamento informático dos dados constantes neste requerimento.
I declare that to my best knowledge and belief the information given is true. I am aware that it is an offence under the present law to make false statements and I hereby declare to be responsible for all information given by me as well as for the documents presented or attached to this application. I hereby accept that the data given may be computerized within the scope of my application

Vem requerer a concessão de visto.
Submit this application for the granting of the visa.

Assinatura / Signature

Data / Date

(A preencher pelo Serviço / For official use only)

Processo nº / File _____ **Ano / Year** _____

Deferido **Indeferido**
Approved Not Approved

Assinatura / Signature _____ **Data / Date** _____